

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 50214	Product fiche information, according to EN 50214	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 50214	Informatie over het productblad volgens EN 50214	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 50214	Informações na ficha do produto de acordo com a norma EN 50214	Uppgifter i produktinformationsskikt enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с EN 50214	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014		
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantolittajain nimi	Leverandörans namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums		
M	305.0628.323	P2400	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantolittajain mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modelja identifikācija	
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Godovoe потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš	
AEChood	55,9	kWh/a	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energie-efficiëntieklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase	
EEC	B	B	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte	
FDEhood	23,3	B	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase	
FDEC	B	B	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte	
LEhood	100	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase	
LEC	A	A	Efficienza di filtrazione antigraasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreerimis efektiivsus	
GFChood	75,1	%	Classe di efficienza di filtrazione antigraasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreerimis efektiivsus klase	
GFEC	C	C	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroem op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufftflöde vid minnähastighet	Luftgenomsnittstrømning ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiirusel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmin	230	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroem op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufftflöde vid maxnähastighet	Luftgenomsnittstrømning ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiirusel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums	
Qmax	590	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroem op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufftflöde vid intensiv hastighet	Luftgenomsnittstrømning ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	Luftstromsvardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiirusel	Paleinātais gaisa plūsmas ātrums	
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij minimale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitiða no ar na regulaçã de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved minimumshastighet	Заключенные А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miniminukiirusel	Gaisa akustiskās A-vertes skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā	
SPEmin	47	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij maximale snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitiða no ar com velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maxnähastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved maksimumshastighet	Заключенные А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertes skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā	
SPEmax	63	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsintensiteit in de lucht bij hoogste snelheid	Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitiða no ar com velocidade intensa	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfuktetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kiihdytetyllä nopeudella	Luftbåren, akustisk, A-vægtet lydefeffektmission ved intensiv hastighet	Заключенные А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiirusel	Gaisa akustiskās A-vertes skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā	
PO	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbyläge	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hviletilstand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve oteterõizimis	Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā	
F	1,2	Pa	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsopplytning iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014	
EELhood	66,0	Pa	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zeitkoeffizient	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsknøningsfaktor	Tidssekofaktor	Ajan korotuskerron	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors	
Qbep	310,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkusuindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Energijas efektivitātes indekss	
Pbep	335	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā	
Qmax	590,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk bij het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiiritys parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā	
Wbep	124,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroem	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt lufftflöde	Høyeste luftgenomsnittstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaal luiftstrom	Уровень воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas	
Wl	2,2	W	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaimmallaan	Mått elektrisk effekttagning i det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā	
WL	2,2	W	potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung der Leuchtanlage	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda	
Emiddle	63	dBa	livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellting	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudetektivnivå vid maxinställning	Lydeeffektnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeeffektiveau med maksimumsindstilling	Уровень звуковой мощности при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākā uzstādījuma	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS	CONSELS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEPAHRUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIASAÄSTUNEN	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	REKOMENDACIJI PO EKONOMIJI ENERGIJE	ENERGIASAÄSTUNÕU ANDEN	PADOMI ENERGIAS TAUPIMISLA	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgesaugt und Gerüche entfernt werden	1) Start het kookproces op de laagste snelheid in warmer u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Start kooksetten op de laagste snelheid in warmer u met kokken begint om de vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen	1) Start kooksetten på lavest hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matens lukt.	1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina	1) Start kooksetten på lavest hastighet når det er helt nødvendig	1) Start kooksetten på lavest hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matens lukt.	1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä	1) Tärkei vähentää lämmön ja kosteuden vaikutusta alustamalla alustoissa ja huoneen ilmastoinnilla huoneen lämpötilaa ja suodattamalla kosteutta ja hajua poistamiseksi keittiössä	1) Tärkei vähentää lämmön ja kosteuden vaikutusta alustamalla alustoissa ja huoneen ilmastoinnilla huoneen lämpötilaa ja suodattamalla kosteutta ja hajua poistamiseksi keittiössä	1) Tärkei vähentää lämmön ja kosteuden vaikutusta alustamalla alustoissa ja huoneen ilmastoinnilla huoneen lämpötilaa ja suodattamalla kosteutta ja hajua poistamiseksi keittiössä	1) Tärkei vähentää lämmön ja kosteuden vaikutusta alustamalla alustoissa ja huoneen ilmastoinnilla huoneen lämpötilaa ja suodattamalla kosteutta ja hajua poistamiseksi keittiössä	1) Tärkei vähentää lämmön ja kosteuden vaikutusta alustamalla alustoissa ja huoneen ilmastoinnilla huoneen lämpötilaa ja suodattamalla kosteutta ja hajua poistamiseksi keittiössä
2) Usare la velocità necessaria solo quando strettamente necessario	2) Use boost speed only when it is strictly necessary	2) N'utilisez la vitesse élevée seulement dans les cas strictement nécessaires.	2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt.	2) Aumentar la velocidad de la hotte solamente cuando sea necesario	2) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is	2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u strikt noodzakelijk is	2) Använd den höga hastigheten endast när det är helt nödvändigt	2) Använd den höga hastigheten endast när det är helt nödvändigt	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vain tarvittaessa käytä maksiminopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vain tarvittaessa käytä maksiminopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vain tarvittaessa käytä maksiminopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vain tarvittaessa käytä maksiminopeutta vain kun se on välttämätöntä	2) Vain tarvittaessa käytä maksiminopeutta vain kun se on välttämätöntä	
3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore	3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary	3) Augmenter la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert	3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Luftfeuchtigkeit erhöhen	3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando sea necesario	3) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	3) Aumenter de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt	3) Aumenter de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt	3) Utilizar la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario	3) Använd den höga hastigheten endast när störmängden är stor	3) Använd den höga hastigheten endast när störmängden är stor	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	3) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird	4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores	4) Manter limpo el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores	4) Houd het filter of de filters schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	4) Houd het filter of de filters schoon om de vetfilterings- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	4) Manter limpio el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores	4) Manter limpo el filtro o limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigra y antiodores	4) Hold ditt filter eller filtrene rene for at oppnå best resultat	4) Hold ditt filter eller filtrene rene for at oppnå best resultat	4) Pidä huolta huonekalun pesusta ja suodattimien puhuttamisesta	4) Hold emhättens funktion og lufttrene rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättens funktion og lufttrene rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättens funktion og lufttrene rene for at optimere deres funktion.	4) Hold emhättens funktion og lufttrene rene for at optimere deres funktion.	
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivilised: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

